

*Commentaar*

Voor de koppeling van het bedrag van het gemiddeld minimum maandinkomen aan het indexcijfer der consumptieprijzen, dient men de regeling toe te passen die door het bevoegd paritair comité is vastgesteld.

Deze regeling kan bestaan uit :

— ofwel de algemene bepalingen, die in het paritair comité werden vastgesteld om de lonen aan het indexcijfer der consumptieprijzen te koppelen, zodat een parallelisme wordt tot stand gebracht tussen de indexering van de lonen en de indexering van het minimum inkomen;

— ofwel bijzondere bepalingen, die in het paritair comité voor de toekomst worden uitgewerkt om het minimum inkomen te koppelen aan het indexcijfer der consumptieprijzen, waardoor het mogelijk wordt van het parallelisme tussen de indexering van de lonen en de indexering van het minimum inkomen af te wijken.

Indien er geen paritair comité bestaat of indien het paritair comité geen enkele koppelingsregeling heeft vastgesteld, is de wettelijke regeling, bepaald bij de wet van 2 augustus 1971, van

De wet van 2 augustus 1971 waarvan sprake in dit artikel is de wet houdende inrichting van een stelsel waarbij de wedden, lonen, pensioenen, toelagen en tegemoetkomingen ten laste van de openbare schatkist, sommige sociale uitkeringen, de bezoldigingsgrenzen waarmee rekening moet worden gehouden bij de berekening van sommige bijdragen van de sociale zekerheid der arbeiders, alsmede de verplichtingen op sociaal gebied opgelegd aan de zelfstandigen, aan het indexcijfer van de consumptieprijzen worden gekoppeld.

Het bedrag van 34 050 F (= 100 %) wordt derhalve gekoppeld aan de spilindex, van kracht op 1 april 1988, namelijk 132,65 (basis 1981 = 100).

**HOOFDSTUK V. — Obligatoire bepaling**

Art. 9. De toepassing van onderhavige overeenkomst mag op zichzelf niet leiden tot een wijziging van de bestaande lonen en loon-schalen.

**HOOFDSTUK VI. — Slotbepalingen**

Art. 10. Alle beschikkingen, genomen ter uitvoering van de collectieve arbeidsovereenkomsten nr. 21 van 15 mei 1975 en nr. 23 van 25 juli 1975 betreffende de waarborg van een gemiddeld minimum maandinkomen blijven van kracht, voor zover ze niet door onderhavige collectieve arbeidsovereenkomst gewijzigd worden.

Art. 11. Onderhavige overeenkomst heeft uitwerking met ingang van 1 april 1988.

De in paritair comité na 1 april 1988 gesloten collectieve arbeidsovereenkomsten ter uitvoering van deze overeenkomst kunnen slechts in werking treden vanaf de datum waarop zij worden gesloten.

Onderhavige overeenkomst is gesloten voor een onbepaalde looptijd.

Zij zal op verzoek van de meest gereede ondertekenende partij kunnen herzien of opgezegd worden ten vroegste vanaf 1 januari 1989, met een opzeggingstermijn van zes maanden.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 29 juli 1988.

De Minister van Tewerkstelling en Arbeid,  
L. VAN DEN BRANDE

*Commentaire*

En ce qui concerne la liaison du montant du revenu minimum mensuel moyen à l'indice des prix à la consommation, il y a lieu d'appliquer le régime de liaison qui a été fixé par la commission paritaire compétente.

Ce régime pourrait comporter :

— soit les dispositions générales adoptées par la commission paritaire, concernant la liaison des rémunérations à l'indice des prix à la consommation et visant à établir un parallélisme entre l'indexation des rémunérations et l'indexation du revenu minimum;

— soit des dispositions spécifiques, fixées pour l'avenir au sein de la commission paritaire, concernant la liaison du revenu minimum à l'indice des prix à la consommation et permettant de s'écarter du parallélisme entre l'indexation des rémunérations et celle du revenu minimum.

A défaut de commission paritaire ou si la commission paritaire n'a fixé aucun régime de liaison à l'indice des prix à la consommation, il y a lieu d'appliquer le régime légal, défini par la loi du 2 août 1971.

La loi du 2 août 1971, dont il est question à cet article, est celle qui organise le régime de liaison à l'indice des prix à la consommation des traitements, salaires, pensions, allocations et subventions à charge du Trésor public, de certaines prestations sociales, des limites de rémunération à prendre en considération pour le calcul de certaines cotisations de sécurité sociale des travailleurs, ainsi que des obligations imposées en matière sociale aux travailleurs indépendants.

Dès lors, le montant de 34 050 F (= 100%) est rattaché à l'indice-pivot en vigueur le 1er avril 1988, à savoir 132,65 (base 1981 = 100).

**CHAPITRE V. — Disposition obligatoire**

Art. 9. L'application de la présente convention ne peut en soi conduire à une modification des salaires et barèmes existants.

**CHAPITRE VI. — Dispositions finales**

Art. 10. Toutes les dispositions prises en exécution des conventions collectives de travail n° 21 du 15 mai 1975 et n° 23 du 25 juillet 1975 relatives à la garantie d'un revenu minimum mensuel moyen restent en vigueur pour autant qu'elles ne sont pas modifiées par la présente convention.

Art. 11. La présente convention produit ses effets le 1er avril 1988.

Les conventions collectives de travail conclues en commission paritaire après le 1er avril 1988 en exécution de la présente convention, ne peuvent avoir d'effet qu'à la date de leur conclusion.

La présente convention est conclue pour une durée indéterminée.

Elle pourra être revue ou dénoncée à la demande de la partie signataire la plus diligente, au plus tôt à partir du 1er janvier 1989 moyennant un préavis de six mois.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 29 juillet 1988.

Le Ministre de l'Emploi et du Travail,  
L. VAN DEN BRANDE

N. 88 — 1535

29 JULI 1988. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 33bis van 2 mei 1988 gesloten in de Nationale Arbeidsraad, tot wijziging van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 33 van 28 februari 1978 betreffende de waarborg van een gemiddeld minimum maandinkomen voor de minderjarigen die tewerkgesteld zijn aan werkzaamheden of in sectoren die van geen paritair comité afhankelijk of die afhankelijk van een paritair comité dat niet is samengesteld (1)

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

(1) Zie noot op de volgende bladzijde.

F. 88 — 1535

29 JUILLET 1988. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail n° 33bis du 2 mai 1988, conclue au sein du Conseil national du Travail, portant modification de la convention collective de travail n° 33 du 28 février 1978 relative à la garantie d'un revenu minimum mensuel moyen aux mineurs d'âge occupés à des activités ou dans des secteurs ne dépendant pas d'une commission paritaire ou dépendant d'une commission paritaire non constituée (1)

BAUDOIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

(1) Voir note à la page suivante.

Gelet op de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 33 van 28 februari 1978 betreffende de waarborg van een gemiddeld minimum maandinkomen voor de minderjarigen die tewerkgesteld zijn aan werkzaamheden of in sectoren die van geen paritair comité afhangen of die afhangen van een paritair comité dat niet is samengesteld;

Gelet op de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 43 van 2 mei 1988 houdende wijziging en coördinatie van de collectieve arbeidsovereenkomsten nr. 21 van 15 mei 1975 en nr. 23 van 25 juli 1975 betreffende de waarborg van een gemiddeld minimum maandinkomen;

Overwegende dat er aanleiding toe is de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 33 met de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 43 in overeenstemming te brengen;

Gelet op het verzoek van de Nationale Arbeidsraad waarbij de algemeen verbindend verklaring wordt gevraagd van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 33bis van 2 mei 1988 tot wijziging van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 33 van 28 februari 1978 betreffende de waarborg van een gemiddeld minimum maandinkomen voor de minderjarigen die tewerkgesteld zijn aan werkzaamheden of in sectoren die van geen paritair comité afhangen of die afhangen van een paritair comité dat niet is samengesteld;

Op de voordracht van Onze Minister van Tewerkstelling en Arbeid,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst nr. 33bis van 2 mei 1988 gesloten in de Nationale Arbeidsraad, tot wijziging van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 33 van 28 februari 1978 betreffende de waarborg van een gemiddeld minimum maandinkomen voor de minderjarigen die tewerkgesteld zijn aan werkzaamheden of in sectoren die van geen paritair comité afhangen of die afhangen van een paritair comité dat niet is samengesteld.

**Art. 2.** Onze Minister van Tewerkstelling en Arbeid is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 29 juli 1988.

**BOUDEWIJN**

Van Koningswege :

De Minister van Tewerkstelling en Arbeid,

**L. VAN DEN BRANDE**

—

Bijlage

Nationale Arbeidsraad

*Collectieve arbeidsovereenkomst nr. 33bis van 2 mei 1988 tot wijziging van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 33 van 28 februari 1978 betreffende de waarborg van een gemiddeld minimum maandinkomen voor de minderjarigen die tewerkgesteld zijn aan werkzaamheden of in sectoren die van geen paritair comité afhangen of die afhangen van een paritair comité dat niet is samengesteld*

Artikel 1. Artikel 2 van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 33 van 28 februari 1978 betreffende de waarborg van een gemiddeld minimum maandinkomen voor de minderjarigen die tewerkgesteld zijn aan werkzaamheden of in sectoren die van geen paritair comité afhangen of die afhangen van een paritair comité dat niet is samengesteld, wordt aangevuld met het volgende lid :

« Zij is evenmin van toepassing op de werknemers die gewoonlijk zijn tewerkgesteld gedurende periodes die één maand niet overschrijden ».

Vu la convention collective de travail n° 33 du 28 février 1978 relative à la garantie d'un revenu minimum mensuel moyen aux mineurs d'âge occupés à des activités ou dans des secteurs ne dépendant pas d'une commission paritaire ou dépendant d'une commission paritaire non constituée;

Vu la convention collective de travail n° 43 du 2 mai 1988 portant modification et coordination des conventions collectives de travail n° 21 du 15 mai 1975 et n° 23 du 25 juillet 1975 relatives à la garantie d'un revenu minimum mensuel moyen;

Considérant qu'il y a lieu de mettre la convention collective de travail n° 33 en concordance avec la convention collective de travail n° 43;

Vu la demande du Conseil national du Travail de rendre obligatoire la convention collective de travail n° 33bis du 2 mai 1988 portant modification de la convention collective de travail n° 33 du 28 février 1978 relative à la garantie d'un revenu minimum mensuel moyen aux mineurs d'âge occupés à des activités ou dans des secteurs ne dépendant pas d'une commission paritaire ou dépendant d'une commission paritaire non constituée;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Emploi et du Travail,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Est rendue obligatoire la convention collective de travail n° 33bis, reprise en annexe, conclue le 2 mai 1988 au sein du Conseil national du Travail, portant modification de la convention collective de travail n° 33 du 28 février 1978 relative à la garantie d'un revenu minimum mensuel moyen aux mineurs d'âge occupés à des activités ou des secteurs ne dépendant pas d'une commission paritaire ou dépendant d'une commission paritaire non constituée.

**Art. 2.** Notre Ministre de l'Emploi et du Travail est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 29 juillet 1988.

**BAUDOUIN**

Par le Roi :

Le Ministre de l'Emploi et du Travail,

**L. VAN DEN BRANDE**

—

Annexe

Conseil national du Travail

*Convention collective de travail n° 33bis du 2 mai 1988 portant modification de la convention collective du travail n° 33 du 28 février 1978 relative à la garantie d'un revenu minimum mensuel moyen aux mineurs d'âge occupés à des activités ou dans des secteurs ne dépendant pas d'une commission paritaire ou dépendant d'une commission paritaire non constituée*

Article 1<sup>er</sup>. L'article 2 de la convention collective de travail n° 33 du 28 février 1978 relative à la garantie d'un revenu minimum mensuel moyen aux mineurs d'âge occupés à des activités ou dans des secteurs ne dépendant pas d'une commission paritaire ou dépendant d'une commission paritaire non constituée est complété par l'alinéa suivant :

« Elle ne s'applique pas davantage aux travailleurs qui sont habituellement occupés au travail durant des périodes qui ne dépassent pas un mois ».

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :

Wet van 5 december 1988, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1989.

(1) Référence au *Moniteur belge* :

Loi du 5 décembre 1988, *Moniteur belge* du 15 janvier 1989.

Art. 2. Artikel 3 van dezelfde collectieve arbeidsovereenkomst wordt door de navolgende bepaling vervangen :

« Artikel 3. De werknemers van minder dan 21 jaar, waarop de overeenkomst van toepassing is, hebben recht op een gemiddeld minimum maandinkomen dat gelijk is aan de navolgende percentages van het gewaarborgd inkomen, bepaald in de artikelen 3 en 8 van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 43 van 2 mei 1988 houdende wijziging en coördinatie van de collectieve arbeidsovereenkomsten nr. 21 van 15 mei 1975 en nr. 23 van 25 juli 1975 betreffende de waarborg van een gemiddeld minimum maandinkomen voor de werknemers die 21 jaar of ouder zijn :

- a) op 20 jaar : 92,5 %
- b) op 19 jaar : 85,0 %
- c) op 18 jaar : 77,5 %
- d) op 17 jaar : 70,0 %
- e) op 16 jaar  
en minder : 62,5 % ».

#### Commentaar

De commentaar bij genoemd artikel 3 wordt door de navolgende tekst vervangen :

« Genoemde degressieve percentages moeten telkens berekend worden op het gewaarborgd gemiddeld minimum maandinkomen, dat is bepaald in de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 43 van 2 mei 1988. De artikelen 5 tot 7 van de overeenkomst nr. 43 zijn op onderhavige overeenkomst van toepassing ».

Art. 3. Onderhavige overeenkomst is gesloten voor onbepaalde tijd en heeft uitwerking met ingang van 1 april 1988.

Zij kan op verzoek van de meest gereede ondertekenende partij worden herzien of opgezegd met inachtneming van een opzeggings-termijn van zes maanden.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 29 juli 1988.

De Minister van Tewerkstelling en Arbeid,

L. VAN DEN BRANDE

Art. 2. L'article 3 de la même convention collective de travail est remplacé par la disposition suivante :

« Article 3. Les travailleurs âgés de moins de 21 ans auxquels s'applique la convention bénéficient d'un revenu minimum mensuel moyen égal aux pourcentages définis ci-après du revenu garanti fixé aux articles 3 et 8 de la convention collective de travail n° 43 du 2 mai 1988 portant modification et coordination des conventions collectives de travail n° 21 du 15 mai 1975 et n° 23 du 25 juillet 1975 relatives à la garantie d'un revenu minimum mensuel moyen pour les travailleurs âgés de 21 ans ou plus :

- a) à 20 ans : 92,5 %
- b) à 19 ans : 85,0 %
- c) à 18 ans : 77,5 %
- d) à 17 ans : 70,0 %
- e) à 16 ans  
et moins : 62,5 % ».

#### Commentaire

Le commentaire de l'article 3 précité est remplacé par le texte suivant :

« Les taux de dégressivité énumérés ci-dessus doivent être calculés, chaque fois, à partir du revenu, minimum mensuel moyen garanti fixé par la convention collective de travail n° 43 du 2 mai 1988. Les articles 5 à 7 de la convention n° 43 sont d'application à la présente convention ».

Art. 3. La présente convention est conclue pour une durée indéterminée et produit ses effets le 1<sup>er</sup> avril 1988.

Elle pourra être revue ou dénoncée à la demande de la partie signataire la plus diligente, moyennant un préavis de six mois.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 29 juillet 1988.

Le Ministre de l'Emploi et du Travail,

L. VAN DEN BRANDE

## EXECUTIEVEN — EXÉCUTIFS

### DEUTSCHSPRACHIGE GEMEINSCHAFT

D. 88 — 1538

27. JUNI 1988. — Dekret zur ersten Anpassung des Ausgabenhaushaltsplans der Deutschsprachigen Gemeinschaft für das Haushaltsjahr 1988 (1)

Der Rat der Deutschsprachigen Gemeinschaft hat das Folgende angenommen und wir, Exekutive, sanktionieren es :

#### NEUER ABSCHNITT

Artikel 1 - In Titel I - Laufende Ausgaben - wird ein neuer Abschnitt II mit folgendem Wortlaut eingefügt :

“Abschnitt II - Vorbereitung der Vergemeinschaftung des Unterrichtswesens.”

(1) Sitzungsperiode 1987-1988.

Ratsdokumente. — Nr. 5-Labis (1987-1988), Nr. 1. Dekretentwurf. — Nr. 5-Labis (1987-1988), Nr. 2 und 3. Abänderungsvorschläge.

Vollständige Berichterstattungen. — Diskussion und Verabschiedung. Sitzung vom 27. Juni 1988.